

Vaporello



I

Ferro da stiro a vapore
ISTRUZIONI D'USO

GB

Steam iron
INSTRUCTIONS FOR USE

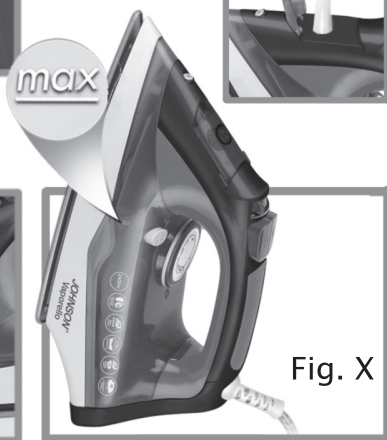
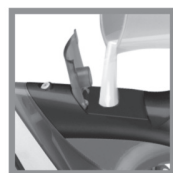
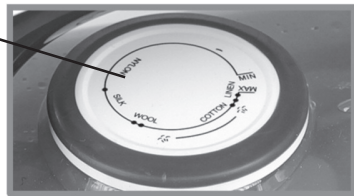
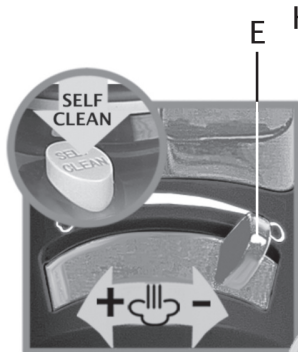
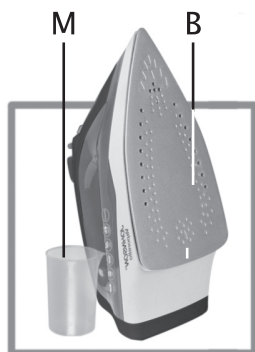
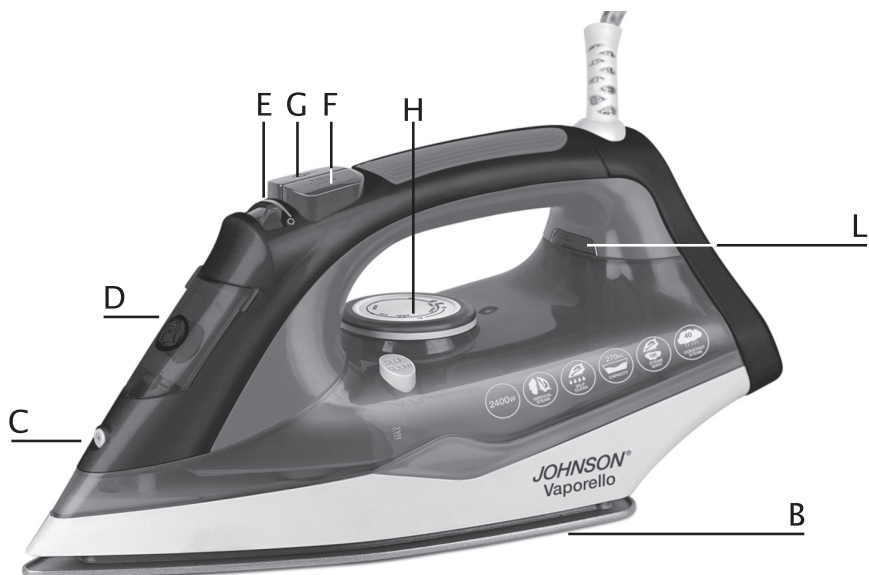


Fig. X

220-240 V ~
50-60 Hz
2000-2400 W



RoHS
conform



Video dimostrativo
Demonstration movie



I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone inesperte o con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a condizione che sia fornita loro la necessaria assistenza e che conoscano le istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni ordinarie di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza adeguata supervisione.

Quando è acceso o in fase di raffreddamento, tenere il ferro e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

Il ferro deve essere usato solo con il supporto fornito (ove presente).

Il ferro deve essere usato e riposto su una superficie stabile e piana.

Quando si ripone il ferro sul suo supporto, se presente, assicurarsi che la superficie su cui è collocato il supporto, sia stabile.

Il ferro non deve essere usato se è caduto, se vi sono visibili segni di danneggiamento o se perde acqua.

Per evitare situazioni pericolose, ogni eventuale riparazione o intervento richiesto dall'apparecchio, ad es. sostituzione del cavo di collegamento difettoso, può essere eseguito solo dal personale specializzato di un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Quest'apparecchio deve collegarsi ad una presa provvista di messa a terra.

Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è alimentato.

Prima di riempire l'apparecchio con acqua e prima di eliminare l'acqua rimanente dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa elettrica.

Quando si riempie il serbatoio di acqua, scollegare sempre il cavo di alimentazione elettrica. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato di un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Prima di utilizzare il ferro da stiro per la prima volta, assicuratevi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione dalla piastra. Pulite la

piastra utilizzando un panno morbido.

Alcune parti del ferro da stiro, sono leggermente lubrificate e quindi l'apparecchio, al momento della prima accensione, potrebbe emettere un leggero fumo. Questo fumo cesserà dopo breve tempo.

Mantenete la piastra stirante sempre liscia; non fatela scorrere su oggetti di metallo (es.: griglia di supporto del ferro da stiro, bottoni in metallo, zip, ecc.).

Al riempimento dell'acqua nella caldaia oppure quando la macchina non viene utilizzata, estrarre la spina dalla presa.

Non impeditate l'uscita del getto di vapore dal ferro. Non dirigete il getto di vapore verso persone, animali o fonti elettriche quali: prese, apparecchi elettrici in funzione, lampadari, ecc. Non lavorate con le mani bagnate.

Accertatevi sempre che i materiali o le superfici da stirare siano adatti ad essere stirati a vapore e selezionate sempre la giusta temperatura. Osservate le istruzioni del produttore relativamente alla stiratura dei materiali. In mancanza di informazioni fate sempre una piccola prova su un punto meno visibile del materiale. Se durante la prova si notano danni, evitate l'uso del ferro da stiro su quel materiale.

Durante l'utilizzo non sovrapporre mai la piastra del ferro sul cavo di alimentazione.

Durante il funzionamento non capovolgete per nessun motivo l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio incustodito o inutilmente acceso, soprattutto a serbatoio vuoto, ciò potrebbe danneggiarlo.

Non lasciare acqua nell'apparecchio quando la temperatura della stanza è 0° o sotto 0°.

Non riempire l'apparecchio sotto il rubinetto.

Non permettere al cavo di alimentazione di entrare in contatto con la piastra.

Non sovra riempire il serbatoio dell'acqua e non aggiungere additivi all'acqua.

Al termine di ogni utilizzazione, attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio e vuotare sempre il serbatoio dall'acqua residua.

ATTENZIONE:

La pulizia anticalcare effettuata dai centri assistenza non è coperta da garanzia ed è quindi a carico del cliente.

ATTENZIONE:

Introdurre nel serbatoio solo acqua distillata o demineralizzata.

ATTENZIONE:

NON USARE MAI ACQUA DEL RUBINETTO

L'uso dell'acqua del rubinetto con impurità e

calcare, provoca l'ostruzione dei fori della piastra.

ATTENZIONE:

Qualora si rendesse necessaria una pulizia dai depositi calcarei, (non coperta da garanzia e a carico del Cliente), si raccomanda l'uso di prodotti anticalcarei specifici per i ferri da stiro.

Per le modalità di utilizzo attenersi alle indicazioni del prodotto stesso.

ATTENZIONE:

In caso di utilizzo con alte temperature ambientali, impostando al massimo sia la temperatura del ferro sia l'erogazione del vapore, l'apparecchio erogherà vapore secco non visibile.

Se si desiderasse un vapore più umido e visibile bisogna diminuire la potenza del vapore.

ATTENZIONE:

Prima del primo utilizzo del ferro da stiro in posizione vapore sui tessuti, si raccomanda di farlo funzionare per un ciclo completo in posizione orizzontale senza appoggiarlo sui capi. Nelle stesse condizioni, azionate parecchie volte il comando vapore.

Al primo utilizzo è possibile riscontrare fuoriuscite di minuscole particelle dalla piastra, ciò è dovuto al processo di fabbricazione e non è

dannoso ne per l'utilizzatore ne per gli abiti. Dopo qualche utilizzo il fenomeno scompare. Non introdurre diluenti chimici, liquidi profumati o sostanze decalcificanti: l'uso di tali sostanze può danneggiare il prodotto.

Non inserire alcun tipo di oggetto di sezione ridotta come spilli o simili.

Si consiglia di non premere il pulsante richiesta vapore quando la manopola regolazione temperatura è al minimo.

Non applicate il vapore vicino alla vostra mano o a quella di altre persone: possibili ustioni.

Poiché il vapore che fuoriesce è molto caldo, evitate di trattare un capo mentre lo si indossa. Appendete sempre il capo da trattare a una gruccia appendiabiti. Per tessuti diversi da lino o cotone, tenete il ferro a qualche centimetro di distanza per evitare di bruciare il tessuto.

La temperatura dell'apparecchio può essere elevata durante il funzionamento: ciò può provocare ustioni.

Non toccare le superfici calde (piastra stirante e parti in plastica vicine alla piastra stirante).

La piastra del ferro e la base del ferro sul serbatoio, se presente, possono raggiungere temperature molto elevate, causando il rischio di ustioni: non toccarle.

L'apparecchio emette vapore che può causare ustioni. Maneggiare con cautela il ferro, soprattutto durante i passaggi verticali.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Questo apparecchio, adatto solo per uso non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito,

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti..

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a per-

sonale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o i prossimità di superfici calde

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio contattare l'assistenza tecnica o rivolgersi a personale qualificato.

- E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

- L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

· Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

- B) Piastra stirante antiaderente Teflon
- C) Ugello spray
- D) Sportellino del serbatoio. E) Regolatore del vapore-/+ F) Pulsante per "spray"
- G) Pulsante per getto di vapore
- H) Termostato
- L) Indicatore luminoso
- M) Bicchierino

ISTRUZIONI D'USO

Per evitare sovraccarichi alla rete elettrica, evitare di utilizzare contemporaneamente altri apparecchi ad alto voltaggio sullo stesso circuito.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Cercare sull'etichetta degli indumenti il disegno del ferro da stiro con l'indicazione in puntini per la temperatura corretta da impostare sul termostato del vostro apparecchio. Attenetevi quindi a tali indicazioni.

Se l'indumento non riporta alcun dato, fate riferimento alla seguente tabella:

- Nylon e acetati
- · Lana, seta o tessuti misti
- · · Cotone, lino (vapore)

Queste indicazioni riguardano il tessuto dell'indumento e non le eventuali applicazioni in altro materiale quali ricami, disegni, ecc. I tessuti con rifiniture applicate (disegni in rilievo, in tessuto, gofrato, ricami) stirateli a temperatura moderata.

Nel caso in cui il tessuto è composto da varie fibre, scegliete sempre la temperatura adatta alla fibra che richiede la temperatura più bassa.

STIRATURA A SECCO

Inserire la spina in una presa idonea a riceverla.

Regolare (E) su O escludendo l'emissione di vapore.

Ruotare il termostato (H) facendo coincidere l'indicazione di temperatura prescelta con il triangolino di riferimento presente sul serbatoio. (si accende l'indicatore luminoso L).

L'indicatore luminoso (L) si spegne al rag-

giungimento della temperatura impostata. Dopo aver controllato che la temperatura impostata sia quella effettivamente adatta al tipo di tessuto iniziare la stiratura.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

IMPORTANTE: da effettuare con spina disinserita e il regolatore (E) nella posizione O che esclude l'emissione di vapore, aprire lo sportellino (D).

Utilizzando il bicchierino con beccuccio (M) riempire lentamente il serbatoio (A) con acqua (senza additivi). Appoggiare il ferro in posizione verticale (Fig. X) e controllare che la quantità di acqua immessa non superi il livello MAX indicato sul serbatoio.

STIRATURA A VAPORE

Con serbatoio riempito (come indicato nel paragrafo precedente) inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla. Regolare il termostato (H) alla massima temperatura (indicata dal simbolo ...). Attendere che l'indicatore luminoso (L) si spenga segnalando il raggiungimento della temperatura richiesta.

La stiratura a vapore è possibile solo con temperatura elevata, in caso contrario, si possono verificare perdite d'acqua dalla piastra (B).

Regolare su (E) la quantità di vapore desiderata-/+.

A questo punto è possibile la stiratura a vapore sino all'esaurimento dell'acqua. Terminata la stiratura, prima di riporre l'apparecchio, estrarre la spina, e vuotare il serbatoio.

USO DELLO SPRAY

La funzione spray è utilizzabile sia stirando a vapore che a secco; per attivarla premere il pulsante (F). All'inizio può essere necessario premerlo più volte.

GETTO DI VAPORE

Il getto di vapore fornisce un ulteriore aiuto per eliminare pieghe particolarmente difficili.

Con il termostato (H) su "..." e l'indicatore

luminoso (L) spento, posizionare la regolazione vapore (E) al minimo, premere il pulsante (G) per ottenere il getto di vapore (all'inizio può essere necessario premere più volte). Prima di richiedere un ulteriore getto di vapore attendere qualche secondo che il vapore sia penetrato nel tessuto. Nota; non sottoporre il capo a più di tre getti consecutivi.

PULIZIA

Con spina disinserita e ferro freddo, utilizzando un panno morbido, pulire sia l'apparecchio che la piastra inox.

Eventuali operazioni di pulizia da depositi calcarei non sono coperte da garanzia, e pertanto a carico del cliente.

PULIZIA PERIODICA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO

Con il ferro già caldo, impostare il tempestato (H) sulla massima temperatura, regolare il selettore (E) per escludere l'emissione di vapore e premerlo ulteriormente verso destra nella posizione di "autopulizia"

ATTENZIONE

A seguito di questa operazione , dalla piastra verrà espulsa acqua calda e vapore, con rischio di ustioni se malamente indirizzata.

GB GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

This appliance can be used by children over 8 years of age, people with no experience or know-how or people with reduced physical, sensory or mental abilities provided they are ensured adequate supervision or have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children cannot play with the appliance. Ordinary cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without adequate supervision. When on or cooling, keep the iron and the relevant cable out of reach of children under 8 years of age. The iron must only be used with the supplied support (where present). The iron must be used and rested on a stable and flat support. When placing the iron back on its support, ensure the surface the support is on is stable. The iron must not be used if it fell, if there are visible signs of damage or it is leaking water. Keep the iron and its power cable out of reach of children under 8 years of age if powered and when cooling. To avoid danger-

rous situations, any repairs or intervention on the appliance, e.g. replacing the faulty connection cable, can only be carried out by specialist staff in an authorised technical support centre. This appliance must be connected to an earthed socket.

Do not leave the appliance unguarded when on. Before filling the appliance with water and before eliminating the remaining water after use, disconnect the plug from the electric socket. When you fill the water tank, always disconnect the electrical power cable.

Do not use the appliance if the power cable or plug are damaged.

If the power cable is damaged, have qualified staff replace it in an authorised technical support centre.

- Before using the iron for the first time, ensure you have removed every label or protective sheet from the plate. Clean the plate using a soft cloth.

Some parts of the iron are slightly lubricated and therefore the appliance, when switched on, could release some smoke. This smoke will quickly stop.

- Always keep the ironing plate smooth; do not slide it along metal objects (e.g.: support grid of the ironing board, metal buttons, zips, etc.).

- On filling the water in the boiler or when the machine is not used, remove the plug from the socket.

Do not block use of the iron steam jet.

Do not direct the steam jet at people, animals or electrical sources such as: sockets, electrical appliances that are on, chandeliers, etc.

Do not work with wet hands.

Always ensure the materials or surfaces to iron are suitable for steam ironing and always select the right temperature.

Comply with the manufacturer's instructions relating to ironing the materials. In the event of insufficient information, always do a small test on the least visible point of the material. If during the test you see damage, avoid using the iron on that material.

During use, never place the iron plate on the power cable. During use, do not turn the appliance upside down for any reason.

Do not leave the appliance unguarded or on for no reason, especially with the tank empty, as it could damage it.

Never leave water in the appliance when the temperature of the room is 0° or under 0°.

- Do not fill the appliance under a tap.

- Do not let the power cord come in contact with the plate.

- Do not overfill the water tank and do not place additives in the water.
- After each use, wait for the appliance to cool completely and always empty the tank of residual water.

ATTENTION:

Anti-limescale cleaning carried out by support centres is not covered by warranty and is therefore charged to the client.

ATTENTION:

Only use distilled or purified water in the tank.

ATTENTION:

DO NOT USE TAP WATER.

Use of water in the tank with impurities and limescale can clog the holes in the plate.

ATTENTION:

If cleaning is necessary of limescale deposits (not covered by warranty and charged to the client), you are advised to use anti-limescale products specifically for irons.

For the use methods, comply with the instructions for the product.

ATTENTION:

If used with high environmental temperatures, setting both the temperature of the iron and the steam supply to the max, the appliance will

DO NOT USE TAP WATER.

Use of water in the tank with impurities and limescale can clog the holes in the plate.

ATTENTION:

If cleaning is necessary of limescale deposits (not covered by warranty and charged to the client), you are advised to use anti-limescale products specifically for irons.

For the use methods, comply with the instructions

for the product.

ATTENTION:

If used with high environmental temperatures, setting both the temperature of the iron and the steam supply to the max, the appliance will supply dry and invisible steam.

If you want more humid and visible steam you need to decrease the steam power.

Do not introduce chemical diluents, perfumed liquids or descaling agents: the use of these substances may damage the product.

Do not insert any type of reduced section object such as pins or similar.

It is advised not to press the steam button when the temperature control knob is at minimum.

Do not apply steam near your hand or other people's: possible burns.

Since the steam that comes out is very hot, avoid treating a garment while wearing it. Always attach the garment to a coat hanger. For fabrics other than linen or cotton, keep the iron a few centimeters apart to avoid burning the fabric.

The temperature of the appliance may be high during operation: this may cause burns. Do not touch hot surfaces (ironing plate and plastic parts near the ironing plate).

The iron plate and the iron base on the tank can reach very high temperatures, causing the risk of burns: do not touch them.

The appliance emits steam that can cause burns. Handle the iron with care, especially during vertical steps

Packaging (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people since they are a potential source of danger. This appliance, which is only suitable for non-professional use, should only be used for its intended use.

Any other use is considered improper and dangerous. The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper, wrong and unreasonable use. Installation should be carried out according to the manufacturer's instructions. Wrong installation could cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable. Electrical safety of appliances is only guaranteed when they are connected to an electrical system with suitable earthing, according to the standards in force on electrical safety. Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to those of the electrical mains.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations. Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions. When their use is indispensable only use material complying with safety standards in force and having compatibility requirements with the appliance and the electricity mains. When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.

Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules,

in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near another container of liquids. If the appliance accidentally falls in water do NOT attempt to take it out, but instead immediately disconnect the plug from the socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary controls. During use, the appliance must be kept far from any inflammable or explosive object or substance. Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in bare feet.

Do not pull the appliance or cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

Disconnect from the power socket when the appliance is not in use and before any cleaning or maintenance.

The power cable must be entirely unrolled to avoid overheating. The power cable must not be placed near heat sources and/or sharp surfaces. In the event of a fault and/or malfunctioning, switch off the appliance and contact qualified staff. Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire. To clean the appliance only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children without the supervision of an adult. Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.

Do not pull the power cable to move the appliance.

Do not leave the cable hanging on the side of the work surface or near hot surfaces.

- The user must not leave the appliance unsupervised when connected to power.
- Do not use the appliance if not working properly or it appears to be damaged; if in doubt contact technical support or qualified staff.

- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.

- The appliance must not be used with external timers or other, separate devices with remote control.

The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

- Warranty does not cover any glass parts of the product.

ATTENTION:

Warranty does not cover any plastic parts of the product.

ATTENTION:

The damages of the power supply cord, originate by the wear aren't covered by guarantee;

the repair will be in charge to the owner.

ATTENTION:

If the need should arise to take or send the appliance to an authorised service centre, make sure to clean all its parts thoroughly.

If the appliance is only slightly dirty or encrusted or should present food deposits,

scale deposits, dust or the like, externally or internally: for health reasons, the service centre shall reject the appliance without making any controls or repairs. When the appliance is unserviceable and must be eliminated, remove its cords and dispose of it at an authorised disposal centre in order to protect the environment.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about re- cycling of this product, please contact your local city office, your household waste di- sposal service or the shop where you purchased the product.

- Do not insert cleanser or chemical substances in the tank.

PARTS

- B) Non-stick teflon soleplate
- C) Spray nozzle
- D) Tank window
- E) Steam control +/-
- F) Spray button
- G) Button for steam jet
- H) Thermostat
- L) Indicating light
- M) Cup

INSTRUCTIONS FOR USE

To prevent overloads to the electricity network, do not use at the same time as other high-voltage appliances on the same circuit.

TEMPERATURE CONTROL

Look for the "iron" symbol on the garments with the dots indicating the correct temperature to set on the thermostat of your appliance.

Follow these instructions.

If the garment does not have any care instructions, refer to the following table:

- Nylon and acetate
- · Wool, silk or mixed fabrics
- · · Cotton, linen (steam)

These indications relate to the fabric of the garment and not to any applications in other materials such as embroideries, designs, etc.

Fabrics with decorations applied (embossed designs, fabric designs, embroideries) must be ironed at a moderate temperature.

If the fabric consists of various fibres, always choose the temperature suitable to the fibre that requires the lowest temperature.

DRY IRONING

Insert the plug into a compatible power outlet.

Position (E) on "O" to exclude the steam discharge.

Rotate the thermostat (H) until the pre selected temperature indication coincides with the reference triangle on the tank. The indicating light (L) turns off when the set temperature is reached.

After checking that the temperature set is the one most suitable to the type of fabric, start ironing.

FILLING OF THE WATER TANK

IMPORTANT: to be carried out with the plug disconnected and the regulator (E) on the "Off" position which excludes the steam discharge; open the window (D). Using the cup with the spout (M) slowly fill the tank (A) with water (do not use additives).

Rest the iron in a vertical position and make sure the amount of water does not exceed the MAX level indicated on the tank (Fig. X).

STEAM IRONING

With the tank full (as indicated in the previous paragraph), insert the plug into a compatible power outlet.

Regulate the thermostat (H) to the maximum temperature (indicated by the symbol ...).

Wait for the indicating light (L) to turn off signalling that the temperature has been reached.

Steam ironing is only possible at an elevated temperature, otherwise water may leak from the sole plate (B).

Set the amount of steam desired via the steam control (E).

At this point, it is possible to start steam ironing until the water is used up.

After use and before storing the appliance away, disconnect the plug from the power outlet and empty the tank.

USE OF THE SPRAY

The spray function can be used with both steam ironing and dry ironing; press button (F) to activate.

It may be necessary to press it more than once at the beginning.

STEAM JET

The steam jet provides added assistance in eliminating particularly stubborn creases.

With the thermostat (H) on u “...” and the indicating light (L) off, position the steam control (E) at the lowest temperature, press to button (G) to obtain the steam jet (it may be necessary to press it more than once at the beginning).

Wait a few seconds before using another steam jet, so that the steam can penetrate into the fabric.

Note: do not subject the item to more than three consecutive steam jets.

CLEANING

With the plug disconnected and the iron cold, clean the appliance and the stainless steel plate with a soft cloth. Any operations for cleaning scale deposits are not covered by the warranty, and therefore are at the expense of the customer.

PERIODIC CLEANING INSIDE THE APPLIANCE

When the iron is warm, set the thermostat (H) on the maximum temperature, adjust the knob (E) to exclude the emission of steam and push it further the right position of the “self-cleaning”.

WARNING: after this, the plate will eject hot water and steam, with serious risk of burning if badly addressed.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la période prescrit, même si l'appareil, n'a pas été utilisé. Rentre dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas variable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est du usage improprie. Les substitutions ou les réparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die garantiedauer läuft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkau-fres nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder repara-turen ein, die wegen schadhafte materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden fur ab unseren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzten teile oder gerate werden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituições ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. As penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Vaporello

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

Entourez la reception avec le cachet du detailliant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-
handler

Selo de vendedor

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to
be valid

Cette garantie est nulle si incomplete

Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-
ding ist

Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Vaporello

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع